# THE SUNNY PINST

**01 - 07**WHEN THE CAMELLIA BLOOMS
山茶花開時

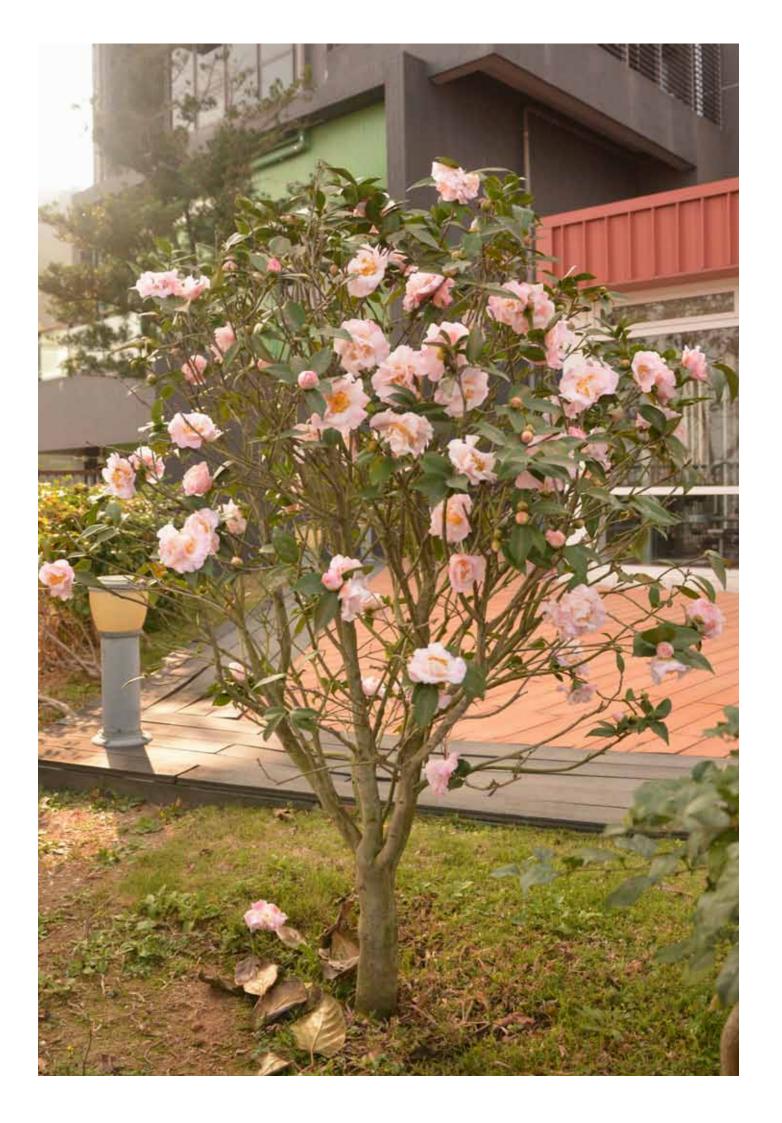
08 - 13 COLLEGE ACTIVITIES/ STUDENT ACHIEVEMENTS/ STUDENT ACTIVITIES 書院活動/ 學生殊榮/ 學生活動 14 - 18 LET'S SHARE/ PEACH BLOSSOM/ SEASON FOR HARVEST 校友分享/ 桃花滿開/ 收成季節



ISSUE THIRTY FIVE APR 2021

www.cuhk.edu.hk/wys www.facebook.com/WuYeeSunCollege







## WHEN THE CAMELLIA BLOOMS 山茶花開時

**Author: Professor Ming-kay Poon, College Dean of Students** 

文:書院輔導長潘銘基教授

In the blink of an eye, time passed before we could feel the changes in the four seasons. As in Li Qingzhao's poem, 'By the time the winged messengers return with my reply, bright moonlight floods my western bower'. The poem describes the migrating birds repeating their journey north every year, implicating that time waits for no one. The plants tell the same story: flowers bloom and wither, and life has its own cycle, reminding us that time is precious and we should treasure people around us.

時日太快,還沒有來得及感受四季的變化,一晃眼便過去了。李清照 說,「雁字回時,月滿西樓」,提醒我們排成「人」字形的候鳥往南往北, 年復一年,歲月如梭。除了候鳥,還有植物。花開花落,逝者如斯,不舍晝 夜,像是在提醒我們要特別注意身邊的人和事。





1/ College Tenth Anniversary and camellia planting ceremony 書院十週年院慶及山茶花栽植儀式

Living on the university campus is like living in an alternate universe, or the Peach Blossom Land created by Tao Yuanming, where we could persist in our ow ideals. Some people see university as a miniature society, and think that it should serve as the pioneer for the common good. Whatever university education means to you, you could still enjoy the greenery and find joy and peace in the university life. Although the years spent in the university are gone like a pipe dream, we could still enjoy the moment and get some enlightenment in the difficult times.

There are a few camellias planted on the College campus: one at the College entrance, another at the Terrace of Dreams. The third one resides outside the little white house, aka The House of Sunny Living, overlooking the Tolo Harbour. Camellias prefer a warm and humid climate, and has a relatively long florescence ranging from October to May of the following year. It is usually in full blossom between January and March. The chromatic blossom adds much colour to the landscape in spring. Lu You, a poet during the Song dynasty, wrote in the poem 'Camellia' about the long florescence of the plant: 'The blossom starts in winter snow and lasts until the end of spring. Does anyone share the same endurance?' The poem gives us a brief idea on the longlasting florescence of camellias. According to Professor Kwai-cheong Chau, Chairperson of the College Campus Environment Committee, the soil condition of the Hong Kong landscape is getting more acidic in recent years. Camellia plants, however, have great tolerance to tough environments and can flourish even in the worsening conditions. This somehow coheres with our attitude towards life. Adversity easily depresses and traps a person. In fact, if we could make the best of a bad bargain, we could always find light in our life. We may not be able to control the circumstances we are situated in, but our resilience is the key to the way out. The blossom of a camellia exactly symbolises its endurance in overcoming adversity of the environment.

If you pay a visit to the College, you would first be greeted by the lovely camellia at the entrance. The colours of the flowers vary from pink, red, crimson, yellow, to white and more. The camellia planted on the right side of

## Camellias have great tolerance to tough environments and can flourish even in the worsening conditions.

茶花本身適應能力特強,故在不少地方皆能栽種盛開。

77

the entrance is pink in colour, while the one on the left is red. Su Shi, a poet in the Song Dynasty, touched on the colour of the plant in his poem 'Camellia': 'Bees busy themselves around the stamen of the camellia to collect nectar for making honey. The sweet scent of the nectar remains after the stamen withers and falls. How many of the flowers could stand the winter freeze and welcome spring?' The poem not only describe the scenery in the winter freeze, but it also compares to Su Shi's own attitude: the fearless bravery to face challenges and stand upright in adverse storms. We seldom experience extreme weather in Hong Kong during winter. Snow is even rarer. However, the determination and perseverance of the bees are virtues we could learn from, despite the difference between humans and the species.

According to *Native Camellias in Hong Kong* issued by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department, there are about 280 species in the genus Camellia, and they can be found in tropical and subtropical Asia. There are ten species and one variety of native camellias commonly found in Hong Kong, and the florescence usually falls in winter and spring. These plants relate to us closely; for instance, Grantham's Camellia is named after one of the former governors of Hong Kong. Another example is the discovery of the Hong Kong Camellia in 1894. Back into the College, one of the native camellias stands out among the others: the pink camellia right next to the gymnasium of The House of Sunny Living. 3 November 2017 was a special day marking the tenth anniversary of the College's establishment. College Members and Sunnies celebrated the day with the Round Campus Run, assembling for the iconic photo with Sunnies forming the digit '10', and the camellia planting ceremony by Professor Rance P.L. Lee, the Founding Master of the College.

Nature is full of wonder, but cultural landscape is more intriguing. Cultural landscape means the symbiosis of nature and human activity, which reflects the unique culture of the area. Social, cultural and religious development is influenced by the environment and results in a unique landscape. If we have to pick a spot of cultural landscape on the College campus, it must be





2/ Camellias at the College entrance 書院正門外的茶花





4/ A bee collecting nectar from the flower 蜜蜂停留採蜜 the camellia planted by Professor Lee. On the day of the tenth anniversary, Professor Kwai-cheong Chau introduced one of the characteristics of camellias – perseverance, that the plant could grow in tough environments such as in acidic soil or with a low-phosphorus level. Its great endurance is compared to Professor Lee's and the Sunnie's determination in contributing to the College's development. Their humbleness and courage laid the foundation of the College. Great oaks from little acorns grow, like the quote from Xunzi's 'Encouraging Learning': 'A journey of a thousand miles may not be achieved without accumulation of each single step, just as the enormous ocean may not be formed without gathering every brook or stream.' Professor Lee's experiences are vital to the foundation of the College's development.

It takes ten years to grow trees, but a hundred years to rear people. Camellias blossoms every year in the same season. The College welcomes freshmen to the big family, and wave goodbye to the alumni every year. The Tong poet, Guanxiu, once said in his work 'Camellia': 'The flowers of camellia withered intact and rested in front of the stairs in the morning.' When camellias age, the flower does not languish with petals falling, but the whole flower withers. Its falling does not mark the end of the plant, but the beginning of nourishment of the future vegetation. 'The fallen blossom is not heartless. In return, the flowers turn into nutrients to nurture plants in the coming spring.' Like the cycle of blossoming and withering, the camellia tree quietly witnesses the come and go of the College's graduates, and how they engage in and contribute to the College in the years ahead.

The Camellia plant is also known as the 'cypress of winter' in Chinese. How does the camellia relate to cypress? Confucius once said that pines and cypresses were the last to wither in winter. This quote describes the virtue one should possess. Camellias can stand and flourish in the winter, and it blooms in a more beautiful way in freezing temperatures. This is why the camellia is also called the cypress of winter. In the Korean Drama When the Camellia Blooms (2019), the main character ran a tavern named 'Camellia', and the character's name was Dong-baek Oh, in which Dong-baek stands for the cypress of winter and camellia in Korean. She is obviously naming the tavern after herself. The camellia does not require excellent conditions for growth. It is strong, just like the cypress and pine in the winter, and its toughness reminds us to keep up our spirit, step up and strive against adversity.

生活在校園裡,有點兒像平行時空,有點兒像桃花源,總是有著對理想的追求與執著。說大學是社會的縮影,又有說大學要比社會走得更前。怎樣說也好,每天能夠與草木為伍,看似是黃粱一夢,但只要細心感受,便能樂在其中,並為紛陳煩擾的世事注入煥然一新的想法。

書院有幾株山茶花,分佈在不同的角落,在書院大門、在圓夢台,還有一株在小白屋外,眺望著吐露港。茶花性喜溫暖、濕潤的環境,花期較長,花朵艷麗,受人喜愛。從十月份到翌年五月份都有開放,盛花期通常在一至三月。宋代詩人陸游《山茶》便說:「雪裏開花到春晚,世間耐久孰如君?」指出茶花花期之長久,無其他植物可及。據校園環境委員會主席鄒桂昌教授透露,近年來,香港的土壤愈趨酸性,而茶花本身適應能力特強,故在不少地方皆能栽種盛開。面對不利的生活環境,很容易會使人意志消沉,一蹶不振。其實,任何逆境,無論長短,都是一種磨練。我們未必可以改變外在的環境,但怎樣自強不息,才是事情的關鍵。當茶花茁壯成長,繼而盛開,便是其戰勝不利環境的象徵。

走到書院大門,率先迎接我們的是幾株茶花。茶花顏色主要有粉色、大紅色、深紅色、黄色、白色等。右邊花槽栽種了粉色山茶花,而左邊花盆裡的則是紅色山茶花。蘇軾《山茶》説:「游蜂掠盡粉絲黃,落蕊猶收蜜露香。待得春風幾枝在,年來殺菽有飛霜。」説的是蜜蜂飛來飛去採遍了山茶花金黃色的花蕊,凋謝後自然飄落的花蕊仍然吸收了蜜露的香氣,等到春天到來,花還剩下幾枝?每年秋天總會有冰潔草木的寒霜。「年來殺菽有飛霜」一句不僅是寫景,更是蘇軾的自我比況,借以抒發傲霜鬥雪、屹然挺立的豪邁之情。香港偶有使人啼笑皆非的「寒冬」,飛霜大概百年難得一遇。但是,徘徊在茶花四周的蜜蜂,辛勤採蜜依舊,心無旁騖,做事專一,人和昆蟲相去甚遠,但遇事專心致志,也可供我們借鏡。

根據漁農自然護理署發布的《香港的野生茶花》資料顯示,山茶屬(Camellia)植物全世界約有280種,分佈於亞洲熱帶和亞熱帶地區,香港野生山茶屬植物共有十種及一變種,花期大多集中在冬、春兩季。這些茶花的品種有的跟香港關係密切,例如用前香港總督命名的葛量洪茶(大苞山茶)Grantham's Camellia,以及在一八四九年首次發現的香港茶 Hong Kong Camellia。在書院裡,有一株本地種的茶花最為特別,那是在如日坊健身房對出的一株粉色山茶花。那是二零一七年十一月三日,當天是書院十週年的院慶,節目豐富,包括環校跑、由書院師生排列而成「10」字拍照,以及創院院長李沛良教授手植山茶花的栽植儀式。

大自然風光處處,但總不及人文景觀之引人入勝。人文景觀,又稱文化景觀,是指 自然與人類創造力的共同結晶,反映區域獨特的文化內涵,特別是出於社會、文化、 宗教上的要求,並受環境影響與環境共同構成的獨特景觀。書院的重要人文景觀,首 推李沛良教授親手栽植的這株山茶花。在十週年院慶當天,鄒桂昌教授指出,茶花有





5/ The flowers of the camellia wither intact

茶花開敗以後會整朵完整掉下





6/ The camellia residing outside The House of Sunny Living 植於如日坊外的茶花

著堅毅不屈的特點,能適應強酸及低磷的土壤環境,抗逆力強,寓意李院長與眾多師生以謙卑的心共同努力,不懼艱辛,植根校園,為建設書院出力。書院能有今日的成就,全賴創院師生的付出。萬丈高樓平地起,千里之行,始於足下,《荀子·勸學》說:「不積跬步,無以至千里;不積小流,無以成江海。」不積累一步半步的行程,就沒有辦法達到千里之遠;不積累細小的流水,就沒有辦法匯成江河大海。書院得以奠下堅實的基礎,與李教授的豐富經驗密不可分。

十年樹木,百年樹人;茶花盛開,一年一度。在大學裡,每年迎來新生,舊生如期 畢業。唐人貫休《山茶花》有云「今朝一朵墮階前」,茶花開敗以後,花瓣不會逐片 落下,而是整朵完整掉下。花朵之凋謝,不代表事情的完結,「落紅不是無情物,化 作春泥更護花」,枯萎了的花兒會化作富有營養的泥土,滋養著千千萬萬的苗裔茁壯 成長。同樣地,茶花的花開花落,見證著每一屆的畢業生,在離開了書院以後,用不 同的形式繼續關心書院的發展,成為書院的養份。

山茶花又稱冬柏,為甚麼山茶花會和「柏」扯上關係呢?孔子説,每年寒冬之時,我們便會發現松柏是最後才告凋萎的植物。「歲寒知松柏」是用來形容人有氣節。山茶花能夠在寒冷的冬天開花,愈低溫而綻放得更美麗,因而命名為「冬柏」。在韓劇《山茶花開時》(2019)裡,女主角開了一家名為"Camelia"的居酒屋,而女主角的姓名是吳冬柏。在韓文裡,山茶花又名冬柏花,顯而易見,女主角是用了自己的名字為店鋪命名。山茶花對生長環境要求不高,生命力強,猶如松柏之歲寒後凋,正正是提醒我們面對前路,也要抖足精神,邁步奮進,逆境自強!

Like the cycle of blossoming and withering, the camellia tree quietly witnesses the come and go of the College's graduates, and how they engage in and contribute to the College in the years ahead.

茶花的花開花落,見證著每一屆的畢業生,在離開了書院以後, 用不同的形式繼續關心書院的發展,成為書院的養份。

77

08 COLLEGE ACTIVITIES

## **COLLEGE ACTIVITIES**

#### 書院活動



#### COLLEGE FORUMS 書院論壇





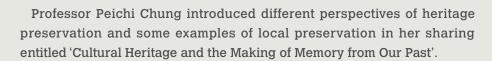








Three College Forums were conducted in February and March to allow students to interact with professionals and have in-depth discussions on the theme of sustainability. In the first Forum, Professor Ming-chung Chu shared his insight in 'What can we learn from stars?', and discussed why basic science is crucial in technology and its sustainable development.



In the third Forum conducted by Professor Chung-kwong Wong, titled 'Power up! 10 Actions for a Happy Life and Fighting the Pandemic', three elements and tips for a healthy, happy and long life were introduced. Through the conversation with the speakers, we hope that students could get a glimpse of ways to lead a healthy and sustainable life. Owing to the pandemic, all Forums were condcuted online.



書院於二月及三月期間舉辦共三次 書院論壇,讓同學與不同界別的講者就 可持續發展作反思。朱明中教授於首個 論壇以「星星告訴我」為題,與同學探 討基礎科學於科技及其長遠發展的重要 性。

鍾珮琦教授於第二次論壇從不同角度 講解何謂文化遺產保育,並介紹本地不 同的保育項目。

黃重光教授則與同學分享題目「發揮精神力量:抗疫·樂活10個 Action」,提出健康、快樂與長壽人生的重要元素。透過與各位講者的對話,書院希望同學能了解健康生活及可持續性的重要。由於疫情持續,論壇均於網上舉行。

### STUDENT ACTIVITIES

#### 學生活動

#### SOCIAL INCLUSION 社會共融



## SURVIVE USING FRENCH



法語求生













To promote diversity and inclusion, the College, in collaboration with SLCO Community Resources, organised a two-session Hong Kong Sign Language Workshop in early March. The deaf instructor mentioned common myths regarding the deaf community and triggered reflection from the participants. The Sunnies also learnt useful conversational phrases and signs for interacting with deaf people. All participants were actively engaged and enjoyed the workshop.

為於校園內推廣多元及共融,書院與語橋社資合作,舉辦共兩節香港手語體驗班。聾人導師於活動中分享了一般大眾對聾人的誤解,從而激發參加者的反思。另外,導師亦教授常用口語會話的手語,及適當與聾人溝通的技巧。所有參加者都投入參與活動,獲益良多。

The College organised the French SURVIVAL Language Activity in late February. Mr Louis Jean Munsch, College Member and Lecturer at the Department of Linguistics and Modern Languages, taught participants basic French through interactive activities, covering common phrases in greetings, numbers, food and drinks. He also prepared snack packs for participants and shared information about the dining culture of France during the activity.

書院於二月下旬舉辦法語語文活動,由書院成員及語言學及現代語言系講師Mr. Louis Jean Munsch 與同學分享基礎法語會話。透過互動活動,同學認識如何用法語打招呼、表達數字、食物飲品等。Mr. Louis 更為參與的同學準備小食包,讓他們體驗法國的飲食文化。



## APPRECIATING SONGS IN ENGLISH 欣賞英語音樂



## WORK-OUT IN ENGLISH



鍛鍊體魄與英語能力











As the new semester began, Dr. Elaine Ng, our College member and Lecturer from the English Language Teaching Unit, together with four invited music groups, Wynne & Friends, Flat 13, Aa & Elaine's Duo, and Kurtis & Elaine's Duo, shared with College students rock, jazz, covers, and their originals at Music Buffet 2.0. A total of six pieces of songs and music were broadcasted via the College YouTube channel, namely 'World of Contrast', 'Magic Mirror', 'Shall We Talk', 'Going Home', 'Corcovada' and 'All of Me'. Through appreciating different English songs, students not only got a chance to chill out during the pandemic, but also improve their vocabulary and arouse their interest in learning English.

新學期開始,英語教學單位講師及書院成員吳以琳博士,聯同四隊樂隊 Wynne & Friends、 Flat 13、 Aa & Elaine's Duo 及 Kurtis & Elaine's Duo 再次為同學送上搖滾、爵士音樂、翻唱歌曲,以及他們的原創作品。 World of Contrast 、 Magic Mirror 、 Shall We Talk 、 Going Home 、 Corcovada 及 All of Me 一共六首歌曲於書院 YouTube 頻道播放,讓同學在疫下得以放鬆一番。同學藉此機會認識更多英文詞彙,他們對學習英語的興趣亦得以提升。

Mr. Gary Muddeman, Assistant Lecturer at the English Language Teaching Unit, conducted the English through Sports workshop in February via Zoom. Participating students had an interactive chat with Gary about their favourite sports, sports stars, and history of Ancient Greek Olympics. Students also learnt the sporting idioms to use in daily conversation.

英語教學單位助理講師 Mr. Gary Muddeman 於二月為同學舉辦了一場運動學英語的工作坊。同學跟 Gary 互相討論大家喜愛的運動、著名的運動員,以及古希臘奧林匹克運動會的歷史。同學亦認識各種有關運動的日常英文諺語。

### STUDENT ACTIVITIES

#### 學生活動

#### STUDENT ACHIEVEMENTS

學生殊榮

Yi-jie Liew (Urban Studies/3) and Jingyi Cai (Integrated BBA/ 3) were awarded Gold Awards in the Best Essav Award 2018 - 19 of General Education Foundation Programme respectively, while Ka-man Cheng (Earth System Science/ 2) and Wai-vi Tse (Biomedical Sciences/2) were awarded Bronze Awards in the same Award in 2019-20. The Award recognises students' excellent essays written for the General Education Foundation courses, in which innovative ideas and critical thinking were demonstrated. The awards were presented in the ceremony held online in early March. Our hearty

#### FIRST DEBUT 首次公演









The College Drama Society had their Annual Performance 'Amber' staged at Tai Po Black Box Theatre in late February. Students prepared for more than three months and the show was successfully put on stage after the reopening of performance venues. The performance featured the dilemma between the development of modernity and preserving traditional customs in an indigenous island.

There were three performances, each with a full house of more than 60 audience members. A big round of applause for the Drama Society's concerted effort!

宜孫劇社在二月下旬於大埔黑盒劇場進行劇社首次週年公演:「琥珀」。經過三個多月的籌備,同學成功進行演出,該劇目更是全香港表演場地重開後的第一場表演。「琥珀」講述原始小島島民在文明發展與保留平靜生活、傳統的矛盾與掙扎。

本劇目共演出三場,表演精彩絕倫,每場均座無虛席。衷心感激劇社成員的努力!



## LUNAR NEW YEAR CELEBRATION 同質新春



## MEETING FOREIGN FRIENDS ONLINE



與外地朋友於線上聚會













To maintain a clean and safe campus environment for all College staff and student members, our workers made extra effort to clean the spaces perhaps we could not even notice. Despite their busy daily work, they still put on a big smile and greet us warmly when we step onto campus. Thanks to them, we feel at home at the College.

To express our heartfelt appreciation, a gift hamper was prepared for each of our workers during the Lunar New Year. We sincerely wish all workers and their families a healthy and prosperous year ahead.

為了維持校園清潔及衞生,工友每天額外花費不少功夫清潔,包括我們未必仔 細留意的地方。即使工友忙碌工作,每次踏入書院,都會看見他們笑容親切地打招 呼。感謝每位工友的付出,令我們的書院生活猶如在家一樣愜意。

新春佳節,書院特意送贈工友每人一份禮籃,以表謝意。我們誠摯祝福每位工友 及其家人身體健康,平安快樂。

The online round table discussion with Tokyo Gakugei University (TGU) was conducted in late January. Professor Yasuyuki Iwata from TGU hosted the discussion and nine students from TGU and Wu Yee Sun College attended. Students shared their university experience during the pandemic, including the pros and cons of online teaching and learning, in the discussion. They are looking forward to meeting each other on campus!

於二月下旬,書院同學與日本東京 學藝大學的學生進行了一次網上圓桌會 議,會議由岩田康之教授主持,兩所學 校共九位學生代表參與是次活動。學生 代表就疫情下的大學生活進行討論,包 括網上教學的利與弊,總括而言,學生 十分期待疫情後回到校園與朋友碰面。

### STUDENT ACTIVITIES

#### 學生活動



#### IT'S SHOWTIME! 演出時間!



## RELAXING WITH COLOURS



和諧色彩













Some Sunnies joined the Pastel

Nagomi Art Workshop in mid-March

via hybrid mode and filled the day

with colours. Under the guidance

With the great effort by the Organising Committee of Sunny Yeah, the College Singing Contest 2021 was successfully held in mid-March. In view of the current development of the pandemic, the singing contest was broadcasted via YouTube and about 200 persons were enjoying the show online.

Professor Anthony T. C. Chan, College Master and Mr. Tsang-hei Chiu were invited to be the judges for the contest and gave valuable comments to the contestants. The contestants of the Solo and Duet sessions gave their best performance to compete with each other. There were performances by Miss Mimi Yung (Winner of 2019 Wu Yee Sun Singing Contest) and Mr. Manson Cheung as well. We had an enjoyable evening. The College once again congratulates all the winners of the contest.

by the art instructors, our Sunnies enjoyed a relaxing, peaceful and comfortable moment by focusing on drawing pastel pictures using their fingertips. The finished artworks also gave them artistic satisfaction.

—班書院同學於三月中旬參與和諧粉彩 DIY 工作坊。是次活動以混合模式推

宜嘢依夜伍唱決賽於三月中旬順利舉行。由於疫情關係,是次比賽於網上平台進 行直播,吸引約二百位觀眾收看。 一班書院同學於三月甲旬參與和諧粉 彩 DIY 工作坊。是次活動以混合模式進 行,讓同學以最適合自己的方式享受運 用色彩的樂趣。在導師帶領下,同學專 注於粉彩及指頭繪畫之中,渡過一段寧 靜的時光,課堂後更可帶走一幅滿意的 作品。

大會邀得院長陳德章教授及唱片監製趙增熹先生為是次比賽作評審,為參加者給予不少寶貴的意見。獨唱及合唱比賽的參賽同學均表現出色,此外,上屆得獎者容潔恩同學及歌手張進翹先生亦於當晚演出,熱鬧非常。再次祝賀各位得獎同學!

14 LET'S SHARE

## LET'S SHARE 校友分享



Mr. Lik-fu Jim (Global Economics and Finance/ 2017) 詹歷富先生(環球經濟與金融二零一七年畢業)

#### **Rance Lee Mentorship Programme**

#### 李沛良師友計劃

In March, mentors and mentees of the Rance Lee Mentorship Programme had a one-of-a-kind gathering. Conversations around the tables were just as eye-opening. As always, mentees learnt a great deal from mentors, who shared stories with topics ranging from insider stories of their industry to life wisdoms. Experiences of working in NGOs, television broadcasting companies, and 'Big Four' accounting firms, were shared by mentees as well.

The mentorship gathering was a fantastic learning experience. Having mentors and mentees hailing from a wide gamut of fields with an array of professional and cultural backgrounds, it was, veritably, a precious opportunity to understand more about different perspectives and glean insights from the titans in the industry, and also the budding, bright minds of our peers (with the bonus of a mesmerising sea view!).

We have been gathering around every year since we met six years ago. We are delighted to have enjoyed such a delightful meeting amid the pandemic this year. We fully attribute the success of the Mentorship Programme to Professor Rance P.L. Lee and our three mentors, Mr. Philip W.K. Li, Dr. Tony K.T. Leung and Mr. Raymond C.S. Wong. In the meantime, we are grateful for knowing other mentees in such a huge family, and we hope that we could enjoy time together again in near future.

李沛良師友計劃於三月舉行了一次 獨一無二的聚會。師友的對話亦同樣精 彩,一如以往,師弟妹們都從學長分享 的故事以及人生智慧中,細味體會,領 悟得著。而已畢業的師弟妹亦分享了自 己在各行各業(包括非牟利團體、傳媒 機構、金融界)中工作數年的經歷,交 流自己的成長與體驗。

參與師友計劃一直是個美妙的學習 經歷,由於各人於不同領域及背景下發 展,加上幾位學長豐富及成功的行業經 歷,令我們每每能夠擦出不同花火,孕 育出新的意念,也向初出茅廬的同輩見 賢思齊、得益不少。(當然令人著迷的 美景更錦上添花。)

六年來,大家每年都會舉辦聚會,我 們很慶幸今年於疫情之下,大家仍能一 起到離島敘舊。這個師友計劃能發展得 那麽好,全歸功於李沛良教授及三位師 兄李永權先生、梁家棟博士及黃志新先 生的大力支持,同時也感恩在大家庭裡 遇到的每一位,希望在不久的將來,我 們能夠再度相聚。







PEACH BLOSSOM 15

## PEACH BLOSSOM

#### 桃花滿開

To celebrate the beginning of the Lunar New Year, a group of students from Creativity Laboratory (c!ab) and Green Team jointly collaborated on a Lunar New Year Exhibition called Sun. Peachtopia in the College Gallery to showcase the timely new year flowers, riddles, wishes, poems, paintings and video in February.

Under the guidance of Professor Kwai-cheong Chau, Chairman of the Campus Environment Committee and Professor Annisa Lee, Director of Creativity Laboratory, the group of students visited a local peach blossom farm in late January and learnt a lot about peach blossom trees. They edited a creative video named Sun. Peachtopia, which was posted on the Wu Yee Sun College YouTube channel. Through this video, student conveners shared the latest development of the local farm, how to plant peach blossom trees, and how to use the by-product to prepare delicious desserts.

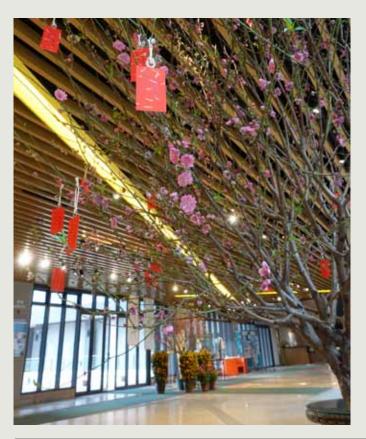
Meanwhile, College members and students were

encouraged to share their new year wishes and solve some difficult riddles prepared by our Dean of students in the exhibition. One of the Sunnies got all the answers correct and was awarded book coupons to start the new year!

創意實驗室和環保小組於二月期間,攜手在書院藝廊舉辦「SUN.桃花源」展覽,將節日年花、詩詞畫作、燈謎願望以及創意短片——展示出來,旨在與大家喜迎新春,同賀佳節。

在校園環境委員會主席鄒桂昌教授及創意實驗室總監李賴俊卿教授的帶領下,一眾同學於一月下旬到訪一家本地花農,了解桃花的不同特點。他們還拍攝了一段創意短片,名為「SUN.桃花源」,於書院 YouTube 平台播放,介紹本地花農的最新發展、如何種植桃花,以及如何使用桃花副產品烹調美味甜品等資訊。

書院更鼓勵同事及同學於新春許願,並參加猜燈謎比賽, 挑戰輔導長潘銘基教授提出的燈謎難題。一位書院同學更答對 所有燈謎難題,並獲得書券以開展新的一年呢!







16 PEACH BLOSSOM



"Filming in the field (根嫂農場) was a refreshing experience for me to explore the life of local farmers in Hong Kong. It raised my curiosity and willingness to know more about peach blossoms and other types of plants. Going on a trip is a wise way to learn and broaden our horizons because we are always touched by the beautiful nature. This is why 'utopia' is easily found everywhere if we only seek it.

Holding this exhibition, I am so grateful that everyone in the team could join hands and make this event successful. Through the in-depth discussion with professors, filming with the production team, and setting up the exhibition with clab members, our hard work has paid off. Collaborating with people of different backgrounds and talents is encouraging and inspiring. Team members always have various ideas, and while some may be challenging, they often help us think out-of-the-box in a creative way."

Yue-sze Ng (Science/ 2)

"Looking back on the final displays, we did pull it off without significant obstacles, but there is surely room for improvement. Since we were not particularly experienced in holding exhibitions, we had prolonged discussion over the usage of materials for the props to display, and we underestimated the available space, resulting in a somewhat conservative exhibition. After all, it was a memorable event and learning experience.

It will be exciting to see more of these both educational and decorative exhibitions. It may become an event series or regular activity. We may consider featuring other types of flowers, especially their social, economic, or political significances which are hidden under their beauty."

Hong-ki Wong (Medicine/ 2)

"We had a lot of joy during the preparation of the exhibition, including but not limited to visiting the peach blossom farm, gathering the materials, and welcoming the peach blossoms at our College.

I still remember us hiding behind the Paper & Coffee counter and looking out for the first person who stopped by our gallery and hung written greetings onto the peach blossom tree. We were so excited that we even tried to figure out his facial expression under the mask. We are grateful to receive help from the College, professors, former clabbers and our dearest Florence.

We had encountered many challenges. For example, we were really disappointed when the factory rejected our initial proposal of decorating the drawings. Fortunately, Professor Annisa C.H. Lee lent us her own collection of famous drawings and allowed us to exhibit them in the Gallery. Professor Kwai-cheong Chau also helped us reach out to professionals and provided us with lots of information. When we worried about the production of the video, former clabbers lent us helping hands. We had faced lots of disappointment, but with their help and fellow clabbers, all these experiences turned into joyful memories."

King-yung Wong (Nursing/ 2)



SEASON FOR HARVEST 17

## **SEASON FOR HARVEST**

#### 收成季節

Life's daily hassles are draining our energy. Rooftop farming can be an oasis where we can recharge our body and mind. Our student farmers not only brought home fresh and juicy veggies, but also knowledge of farm sustainably. Other than harvesting veggies to fill their baskets, they also had the opportunity to re-think their living style and reconnect to nature.

天台種植猶如綠洲,讓人在營營役役的生活以外獲得喘息的空間。書院師生化身農夫,將豐富的收成及可持續種植的知識帶回家之餘,更可重新思考平日的生活方式以及人與大自然的關係。







18 SEASON FOR HARVEST



「身為一個都市人,勞動和農耕對我來說都是過於遙遠的 詞彙,一般來說只曾在課本和歷史書中了解其概念。然而,或 是出於對另一種生活方式的憧憬,相信許多都市人,如我,對 種植和農務體驗是十分嚮往的,因此這次的計劃便是一個彌足 珍貴的體驗。雖然在活動中,我們只是偶爾照看種植的植物, 大部分時間還是有賴強哥的照顧(衷心感謝強哥以及鄒桂昌教 授的熱心教導),在那些回到天台農場的體驗中,還是能切實 地感受到生命力在眼前煥發的喜悦。除此之外,從放鬆心靈的 農耕時刻中,我們還得以拋下日常中的煩囂,感受那一份悠然 自得,從而讓自己能夠在回歸時更有能量面對生活中的一切。 再次衷心感謝書院能夠提供這樣獨特的體驗。」

楊凱源(中文二年級)

「這是我第一次親自耕種 — 由播種至收割都參與其中。加上這次耕種是在天台進行,感覺更新奇有趣。初到達天台便感到陽光的溫暖,想必植物定會茁壯成長,心情既期待又興奮。看到每組組員分工合作、嘗試耕種的畫面,真令人鼓舞!

最近的收穫也不少,有不同顏色的小蕃茄,回家嚐了嚐,每一顆都味道清甜並格外新鮮,很有成就感。雖然有些植物不 敵寒風未能茁壯成長,有點失望,但看到天台絕大部分植物都 漸漸長得飽滿也很滿足了。」

香佩宜 (理學一年級)









## Go Green! Be Sunny!

The publicity name of Wu Yee Sun College is 'The Sunny College': half word-play on Dr.Wu's name and half the College vision.

May the College and its members radiate positive energy and be a passionate force that makes the world a better place.

書院的別名是The Sunny College,它既從伍宜孫博士的「孫(Sun)」演化而來, 也寓意書院朝東,學生第一時間感受到太陽東升的朝氣與光芒, 有活力有熱誠,矢志追求理想,造福人群。

THE SUNNY POST IS PRINTED ON RECYCLED PAPER

本通訊以再造紙印刷

下期通訊將於二零二一年六月出版

Editors: Ms. Jessica Acuna Professor Ming-kay Poon 編輯: Ms. Jessica Acuna 潘慈基教授 The Sunny Post is also available on the College website: 本通訊亦已上載至書院網頁: www.wys.cuhk.edu.hk/news-information/publications/

The next Sunny Post will be published in June 2021



